



## PAGE 2

Le recensement : civique et utile



## PAGE 3

Focus : des moutons dans la cité !



## PAGE 4

Luis Chacon, portrait d'un combattant

Toutes les infos également sur [www.mairie-villetaneuse.fr](http://www.mairie-villetaneuse.fr)

# Villetaneuse

## INFORMATIONS

# n° 44

17 janvier 2017  
Nouvelle formule

Suivez-nous sur Facebook [facebook/mairie.villetaneuse](https://www.facebook.com/mairie.villetaneuse) et sur Twitter [@villetaneuse](https://twitter.com/villetaneuse)

Les températures glaciales du 17 décembre 2016 n'auront pas arrêté les Villetaneusiens qui se sont rendus en nombre au centre socioculturel Clara-Zetkin pour assister à l'avant-première du film « L'Engrainage ». Une réalisation écrite, jouée et tournée par les habitants, dans leur ville.

**Voir page 3.**



**Toute l'actu**  
sur le site de la ville



L'équipe du film sur la scène du centre socioculturel Clara-Zetkin. (© Association Autre Champ)

## Les actualités...

**VACCINATION CONTRE LA GRIPPE : C'EST POSSIBLE AU PAPS ! VENEZ AVEC VOTRE VACCIN**



On vous a prescrit le vaccin contre la grippe ? Venez avec votre vaccin pour vous le faire administrer gratuitement au PAPS (Point accueil prévention santé), sur rendez-vous au 01.55.83.01.20, 15 bis, place de l'Hôtel de ville. Bon à savoir: l'assurance maladie prend en charge à 100 % le vaccin antigrippal pour :

- les personnes de 65 ans et plus;
- les personnes atteintes de certaines maladies chroniques;
- les femmes enceintes;
- les personnes souffrant d'obésité (IMC égal ou supérieur à 40) ;
- l'entourage familial des nourrissons de moins de 6 mois pour lesquels la grippe représente un risque grave.

**Faites votre demande avant le 31 janvier 2016.** Si vous n'avez pas reçu de bon de prise en charge, contactez le 3646 ou faites une demande par mail depuis votre compte utilisateur sur [www.ameli.fr](http://www.ameli.fr).

**MAIN DANS LA MAIN POUR L'EMPLOI**

En janvier à la Maison de l'emploi de Plaine Commune, des actions de coaching sont menées pour travailler votre réseau et optimiser votre recherche d'emploi. **Rendez-vous, à la Maison de l'emploi et de la formation (MEF) : 2 rue de l'Université, 93430 Villetaneuse. Tél : 01 71 86 36 00 et sur le site [www.plainecommune.fr](http://www.plainecommune.fr)**

**LA SNCF RECRUTE EN GARE !**

La SNCF lance une campagne de recrutement originale en allant dans les gares rencontrer les voyageurs ! Une « tournée de l'emploi » est ainsi organisée à la gare d'Epinau-Villetaneuse, **jeudi 26 janvier 2017 de 7h30 à 10h et de 16h à 19h.**

Un stand d'information est mis en place en gare aux heures de pointe du matin et du soir pour vous permettre de vous renseigner sur l'ensemble des offres d'emplois SNCF disponibles sur la région Ile-de-France-Paris-Nord en 2017. Des responsables recrutement vous y accueillent (agences recrutement, RH d'établissements, DRH Paris Nord), des experts métiers et des agents volontaires vous raconteront leur métier. D'autres rendez-vous sont

organisés dans d'autres gares aux dates suivantes et aux mêmes horaires :

- Lundi 23 janvier à Saint-Denis
- Mardi 24 janvier à Aulnay-sous-Bois
- Mercredi 25 janvier à Garges-Sarcelles
- Vendredi 27 janvier à Ermont-Eaubonne

**NOUVEAU SITE INTERNET POUR LES MEDIATHÈQUES**



Depuis plusieurs mois, les équipes des médiathèques réfléchissent, écrivent, photographient, relisent, corrigent, re-corrigent, relisent encore, complètent... pour vous proposer ce nouveau site plus moderne, plus accessible, plus interactif, plus complet, visitez-le vite : [www.mediatheques-plainecommune.fr](http://www.mediatheques-plainecommune.fr). **Un site qui bouge pour vous !** Sélection de documents : découvrez les dernières nouveautés arrivées dans les

médiathèques et les sélections thématiques préparées par les bibliothécaires.

**Des infos pratiques.** Trouvez la médiathèque la plus proche de chez vous ou choisissez celle qui vous propose le service que vous souhaitez (par exemple le Wifi). Soyez informés des fermetures exceptionnelles.

**Un agenda personnalisable.**

Faites votre choix dans la centaine de rendez-vous proposés chaque mois par le réseau des médiathèques. Vous pouvez filtrer l'agenda en fonction de vos goûts ou de la médiathèque que vous fréquentez. Pour les plus jeunes, n'hésitez pas à consulter l'agenda des enfants ! **Réservez en ligne.** Un document vous intéresse ? Vous pouvez le réserver et le faire venir dans la médiathèque de votre choix !

**LA COLLECTE DES DÉCHETS EN 2017**

Chaque année, Plaine Commune adapte le rythme de ramassage des déchets pour correspondre au mieux aux habitudes de consommation et de tri des habitants de l'ensemble du territoire dans une logique de développement durable au sein de son Agenda 21. **Pour connaître les dates de ramassage dans votre rue, vous pouvez consulter le calendrier sur le site [www.plainecommune.fr](http://www.plainecommune.fr) ou appeler le 0800 074 04**



Il y a quelques jours nous rendions un dernier hommage à Luis Chacon. De nombreux villetaneusiens étaient présents témoignant ainsi de leur sympathie et de leur reconnaissance à l'homme public qu'il était. Elu conseiller municipal dans la majorité en 1989 puis adjoint au maire de 2008 à 2014, j'ai pu apprécier ses qualités d'homme politique toujours respectueux des décisions prises ensemble au sein de notre majorité. C'était un homme élégant, toujours associé à son épouse Antonietta, son alter ego qui a œuvré comme maire adjointe de 1989 à 2014. Luis était un homme optimiste, rompu à tous les combats et ce malgré les difficiles épreuves qu'il a traversées dans sa vie. Un homme qui malgré la maladie avait une incroyable rage de vivre. Ma pensée va bien sûr à Antonietta, ses enfants et petits enfants en ces moments douloureux.

Villetaneuse,  
le 12 janvier 2017.

Carinne Juste, Maire,  
1<sup>er</sup> vice-Présidente  
de Plaine Commune



# RECENSEMENT 2017

Cette année, le recensement se déroule à Villetaneuse du 19 janvier au 25 février 2017. Se faire recenser est un geste civique, qui permet de déterminer la population officielle de chaque commune. C'est simple, utile et sûr. Voici toutes les informations pour mieux comprendre et pour bien vous faire recenser !



Les agents chargés du recensement à Villetaneuse en 2017 : Mohamed Oulbid, Marielle Charbonneau et Hassen Sehlaoui. (© Erwann Quéré)

**E**n 2017, une partie de Villetaneuse est recensée. En effet, chaque année, une enquête est organisée par la mairie et l'Insee dans les communes de 10 000 habitants ou plus, auprès d'un échantillon de 8 % de leur population. Ainsi, il se peut que vous soyez recensé cette année, alors qu'un membre de votre voisinage ne le soit pas. Si vous êtes concerné, un agent recenseur se rendra à votre domicile à partir du 19 janvier 2017. Vous pourrez le reconnaître grâce à sa carte officielle tricolore comportant sa photographie et la signature du maire. En 2017, les agents chargés du recensement à Villetaneuse sont : Mohamed Oulbid, Marielle Charbonneau, Hassen Sehlaoui. Réservez-leur un bon

accueil, ils travaillent pour le bien de tous.

### Le recensement, c'est simple : pas besoin de vous déplacer

L'agent qui se présentera à votre domicile vous remettra une feuille pour le logement recensé, un bulletin individuel pour chaque personne vivant dans ce logement et une notice d'information sur le recensement. Sur la notice d'information figureront un identifiant et un mot de passe qui vous permettront de remplir ces documents directement sur internet.

Mais si vous le souhaitez, l'agent recenseur peut vous aider à remplir les questionnaires. Lorsque ceux-ci sont remplis, ils doivent être remis à l'agent recenseur par vous-même, ou en cas d'absence, sous enveloppe, par un tiers (vo-

sin, gardien, etc.). Vous pouvez aussi les retourner à la mairie au plus tard le 25 février 2017.

Des résultats du recensement de la population découlent la participation de l'État au budget des communes: plus une commune est peuplée, plus la participation est importante. Du nombre d'habitants dépend également le nombre d'élus au Conseil municipal, la détermination du mode de scrutin, le nombre de pharmacies... Par ailleurs, ouvrir une crèche, installer un commerce, construire des logements ou développer les moyens de transports sont des projets s'appuyant sur la connaissance fine de la population de chaque commune (âge, profession, moyens de transport, conditions de logement...). En bref, le recensement permet de

prendre des décisions adaptées aux besoins de la population. C'est pourquoi il est essentiel que chacun y participe ! ●

### TOUTES VOS RÉPONSES SONT CONFIDENTIELLES

Elles sont transmises à l'Insee et ne peuvent faire l'objet d'aucun contrôle administratif ou fiscal.

- Pour savoir si vous êtes recensé cette année ou pour obtenir des renseignements complémentaires, contactez la mairie au 01 49 40 76 01.

- Pour trouver les réponses à vos principales questions sur le recensement de la population : [www.le-recensement-et-moi.fr](http://www.le-recensement-et-moi.fr)

- Pour en savoir plus et consulter les résultats du précédent recensement : [www.insee.fr](http://www.insee.fr)

## DANS LA VILLE, EN BREF...

### Pensez à votre adhésion annuelle au centre de loisirs adolescents

Si vous souhaitez profiter des activités 11-17 ans du centre de loisirs ados à la Maison de quartier Paul-Langevin, vous devez retirer votre carte d'adhésion annuelle auprès du service jeunesse, accompagné(e) de vos parents. Cette carte coûte 5,05 euros et est valable pour toute l'année. Grâce à elle, vous avez accès à toutes les activités gratuites du centre de loisirs ados. Avec elle, vous pouvez aussi acheter une carte multi-activités directement à la Maison de quartier qui vous permet de pratiquer 5 activités payantes au choix. Le tarif de la carte multi-activités varie en fonction de votre quotient familial. Centre de loisirs adolescents Maison de quartier Paul-Langevin 2, rue Paul-Langevin. Tél : 01 49 71 58 80

### Centre de loisirs pour les vacances de février

Vous souhaitez inscrire votre enfant au centre de loisirs pour les vacances de février, n'oubliez pas de l'inscrire avant le 20 janvier en renvoyant le formulaire qui vous a été transmis par courrier (il est aussi téléchargeable sur [www.mairie-villetaneuse.fr](http://www.mairie-villetaneuse.fr)) au service enfance en mairie. Infos au service enfance, tél : 01 49 40 76 38

### L'autorisation de sortie du territoire redevient obligatoire pour les mineurs

A compter du 15 janvier 2017, lors des contrôles aux frontières votre enfant doit présenter :

- sa propre carte d'identité ou son passeport.
- le formulaire d'autorisation de sortie de territoire Cerfa n°15646\*01 rempli et signé par vous.
- la photocopie de votre pièce d'identité. Vous



trouverez la liste des pièces admises pour justifier de l'identité du signataire du formulaire d'autorisation de sortie de territoire sur le site [service-public.fr](http://service-public.fr).

**Comment faire ?** Il est inutile de vous déplacer en mairie pour effectuer cette démarche, vous pouvez la réaliser vous-même en téléchargeant le formulaire nécessaire, en l'imprimant, et en le remplissant et en photocopiant votre pièce d'identité. Attention, le Cerfa imprimé et rempli ne doit pas être photocopié, votre enfant doit être en possession de l'original.

### Fermeture de la rue du 19 mars 1962

Du lundi 16 janvier au vendredi 3 mars 2017 : afin de poser des tuyaux de 0,3 à 1,2 mètre de diamètre, la rue du 19 mars est creusée en tranchées rendant impossible la circulation et le stationnement. La première phase des travaux se déroule au niveau de la place J.-B.-Clément, face à la résidence des personnes âgées des Pivoines.

#### Pendant les travaux, privilégiez les déplacements à pieds vers l'école :

- La rue du 19 mars 1962 est fermée à la circulation depuis l'angle avec la rue Roger Salengro jusqu'à l'accès pompier de la place J.-B.-Clément.
- Une déviation est mise en place par la rue Roger-Salengro et la rue de l'Hôtel de ville.
- Le stationnement est interdit sur la rue et des places pourront être neutralisées si besoin sur la place de l'Hôtel de ville.
- Les places de parking de la place J.-B.-Clément sont neutralisées.
- L'arrêt du bus scolaire est déplacé rue Henri Barbusse
- L'accès aux riverains maintenu par le parking de la place Jean-Baptiste Clément. ●

## EXPRESSION des groupes politiques du Conseil municipal

progrès: inscription du projet piscine au plan départemental, projet de rénovation des quartiers sud... Notre détermination reste intacte. Nous comptons sur votre appui pour mener le combat et vous souhaitons une bonne année 2017.

### «RASSEMBLEMENT POUR UNE ALTERNATIVE À VILLETANEUSE» (PRG, Génération Écologie, Société Civile)

Bonne année 2017 ! Chers amis, chers concitoyens, l'année 2016 fut pour certains une année d'épreuve, pour d'autres une année de réussite. Que 2017 soit riche en santé, paix et solidarité pour vous et vos proches. L'année 2017 sera aussi une année électorale avec les élections présidentielles puis législatives. Il s'agira de choisir dans quelle

société nous voulons vivre, une société plus juste ou une société plus inégalitaire; une société de l'entre soi ou une société solidaire; une société garantissant les libertés individuelles ou société sécuritaire... Nous sommes tous concernés par ces choix, ne laissons aucune place à l'abstention. Participons activement pour ne pas subir mais pour choisir ! Dieunor Excellent Président du groupe RAV 0669295809

### «RENDONS LE POUVOIR AUX CITOYENS»

C'est un réel plaisir pour nous de débiter ensemble cette nouvelle année 2017. L'année 2016 s'éloigne sans regret, marquée par des attentats qui ont frappé notre pays dans un contexte économique et politique fragilisé.

2017 doit être une année d'action sur différents fronts, ceux qui conditionnent notre qualité de vie et ceux qui préparent l'avenir. Une commune capable de répondre à nos besoins, sans préempter pour autant ceux des générations futures. Merci aux acteurs de la vie locale, associations dont nous continuerons à soutenir les financements, commerçants, entrepreneurs au quotidien qui assurent l'animation, le développement de notre commune.

À tous, nous avons le grand plaisir de vous adresser, en mon nom et en celui de tous les élus de notre groupe, tous nos vœux de santé et de réussite dans vos projets pour cette année 2017.

Nous vous souhaitons qu'elle soit pleine d'énergie et de moments partagés.

Slimane Benhammou  
Pdt Groupe RPC ●



### «ÉLUS COMMUNISTES ET RÉPUBLICAINS»

Nous venons de connaître une année atroce : des millions d'individus à travers le monde plongés dans la guerre ou la violence. Le monde des travailleurs est désormais presque sans défense, les contre-vérités se propagent... On peut objectivement dire que 2016 n'a pas été un bon cru, il est donc difficile de penser 2017 sans de profonds changements. Pour que cela soit effectif, il va falloir maintenir notre vigilance. Villetaneuse n'est pas en dehors du monde, mais nous avons pu, grâce à notre mobilisation, marquer quelques



## Carton plein pour «L'ENGRAINAGE», le film «MADE IN VILLETANEUSE»

Les températures glaciales du 17 décembre n'auront pas arrêté les Villetaneusiens qui se sont rendus en nombre au centre socioculturel Clara-Zetkin pour assister à l'avant-première du film « L'Engrainage ». Une réalisation écrite, jouée et tournée par les habitants, dans leur ville.

**D**écidemment à Villetaneuse, il existe une réelle volonté d'impliquer la population dans les projets artistiques. A l'instar de l'œuvre mémorielle construite par et pour les habitants (voir le Villetaneuse Informations n°43), le film « L'engrainage » est aussi un pur produit des Villetaneusiens. Pas moins de 80 personnes ont ainsi contribué, à différents degrés, à sa réalisation qui aura nécessité près d'un an de travail. Et c'est le fruit de cette entreprise collective qui a été dévoilé samedi 17 décembre au soir, en présence de Carinne Juste, le maire, au centre socioculturel Clara-Zetkin où il est devenu rapidement difficile de trouver une place assise tant l'affluence était importante. Pendant 29 minutes, l'histoire de Billele et Nassima, deux amis optant pour des chemins de vie radicalement opposés, va tenir en haleine les spectateurs. A l'issue de la projection, la salle a longuement applaudi nos jeunes interprètes visiblement émus, à l'image de Yanis, 20 ans et Billele, 19 ans, qui avouent être surpris de voir autant de monde. « On se sent à la fois très heureux et fiers ! C'est encourageant de recevoir un tel



accueil.» Porté par la municipalité dans le cadre de sa lutte constante menée en faveur de l'égalité et contre les discriminations, le projet a été construit par les associations L'autre champ et Fête un vœu, en partenariat avec le centre socioculturel Clara-Zetkin. « C'est l'aboutissement de plusieurs mois de travail durant lesquels les participants ont œuvré à des

ateliers axés sur l'écriture des scénarios, sur le jeu d'acteurs ou encore sur l'initiation à la prise de vue et au montage vidéo, détaille Samuel, membre de L'Autre Champ. Ainsi chacun a apporté sa contribution aussi bien devant que derrière la caméra. » Après la diffusion du making-off et du bêtisier, les acteurs en herbe et les spectateurs se sont retrouvés autour d'un buffet

particulièrement copieux et ont pu échanger sur cette belle aventure à la fois collective et locale. « J'ai aperçu mes voisins ! » s'amuse une mère de famille. « Moi j'ai reconnu les quartiers Grandcoing et Victor-Hugo. » surenchérit un Villetaneusien. « Bravo aux acteurs ! Je suis fier de cette jeunesse ! » s'exclame une troisième personne confirmant le succès général du film qui

aura réuni plusieurs générations tant à l'écran que dans la salle de projection. Nassima qui tient l'un des rôles principaux espère, quant à elle, que cette expérience poussera de nombreux habitants à faire des courts métrages, du cinéma ou du théâtre. « Nous avons de la chance à Villetaneuse parce qu'il existe beaucoup de dispositifs qui le permettent. » Confie cette étudiante en première année de licence de cinéma qui voit dans l'art une occasion de transmettre des messages. « À mon sens, il n'y a pas assez de jeunes qui exploitent ce mode de communication pour se faire comprendre et c'est dommage ! Du coup, j'espère que le film « L'Engrainage » permettra d'engrainer un maximum d'entre eux à se lancer dans cette expérience ! » ●

**Audrey Zedet**

**SI VOUS SOUHAITEZ VOIR OU REVOIR «L'ENGRAINAGE», LE COURT-MÉTRAGE «MADE IN VILLETANEUSE», VOUS POUVEZ ACHETER LE DVD. CONTACTEZ L'ASSOCIATION L'AUTRE CHAMP AU 06.50.99.77.27. OU PAR MAIL ASSOCIATION.AUTRECHAMP@GMAIL.COM**



## FOCUS

**Des moutons dans la cité** En ce tout début d'année, le bailleur Immobilière 3F et la ferme de l'Université, ont organisé une animation-découverte sur le thème de la ferme, ses produits, ses animaux... Ainsi, durant trois jours les locataires, petits et grands, du 5/7/9 place JB-Clément ont pu approcher moutons, biquettes ou béliers et profiter des bienfaits d'un déjeuner «bio» autour d'un buffet.

**Photos : Erwann Quéré**





## LUIS CHACON, portrait d'un combattant

Carinne Juste, le maire et la municipalité de Villetaneuse ont la tristesse de vous faire part du décès de Luis Chacon. Élu conseiller municipal en 1989, il a été maire-adjoint en charge de l'entretien du patrimoine, circulation et transports de 2008 à 2014 et conseiller communautaire.

**D**ifficile de parler de Luis Chacon sans y associer son épouse Antonieta, leur couple était empreint d'une forte complicité. Leur vie ressemble à un roman, tant ils ont connu de difficultés et d'engagement. Cela débute au Chili dont le couple est originaire. Militants, ils participent à la campagne présidentielle où ils sont chargés d'une cellule de planification de la campagne de Salvador Allende. En 1971, le gouvernement du Président Allende les envoie dans le nord du Chili, région minière d'Antofagasta. Luis est alors chargé de formation professionnelle des travailleurs, et professeur de l'Université du Nord. En 1973, retour à Santiago. Le 11 septembre : coup d'état de Pinochet, le couple entre dans la résistance et se charge de la communication du mouvement d'action populaire MAPU. En mai 1974, Luis doit quitter le Chili pour échapper à la répression, il séjourne au Costa Rica, puis rejoint la France, aidé par l'association de défense des intellectuels Chiliens présidée par le sociologue Alain Touraine. En France, Luis obtient le statut de réfugié politique. Le 11 septembre 1974, Maria Anto-

nieta et leurs 3 enfants parviennent à fuir le pays, ils quittent tout sans presque rien. Ils sont conduits par le représentant des Nations Unies au Chili à l'aéroport de Santiago où ils s'envolent pour la France. La famille se retrouve de nouveau réunie. Ils sont d'abord accueillis chez une sœur à Vitry. Et en novembre 1974, la famille obtient un logement HLM dans la cité Salvador-Allende de Villetaneuse. La vie de famille s'organise, il faut se construire un nouvel avenir.

### Une nouvelle vie à Villetaneuse

L'engagement reste intact. Luis



Luis Chacon et sa femme Antonieta lors d'une fête d'école en 2012. (© Saddri Derradji)

organise avec l'aide d'Henri Krasucki de la CGT et d'Edmond Maire de la CFDT, des stages d'alphabétisation pour les réfugiés politiques

pour conduire à tour de rôle, des enfants de 16 familles en crèche, école maternelle et en école élémentaire, il participe à la création

de l'enseignement de la langue arabe et aux cours d'alphabétisation dans la cité. En mai 1980, le couple déménage pour un pavillon rue Albert-Walter. En 1985, il obtient la naturalisation française. En 1988, Luis est nommé Maître de conférences à l'Université Paris 8 Vincennes. En 1976, il est nommé chargé de cours en sciences de l'éducation et obtient le diplôme de DEA. En 1978, avec Pierre Chlakoff et Pierre Machon, il organise la section du parti socialiste de Villetaneuse. A la cité Allende, il bataille pour l'installation de jeux pour les enfants de la cité, organise avec Antonieta l'entraide

de l'enseignement de la langue arabe et aux cours d'alphabétisation dans la cité. En mai 1980, le couple déménage pour un pavillon rue Albert-Walter. En 1985, il obtient la naturalisation française. En 1988, Luis est nommé Maître de conférences à l'Université Paris 8. En 1989, ils s'engagent dans la bataille des municipales, comme socialiste au sein de la liste d'union dirigée par André Boursier. Luis et Antonieta sont alors élus comme conseillers municipaux. En 1995 puis 2002, ils sont à nouveau réélus sur la liste d'union. Jamais l'un sans l'autre. Et durant toute cette période, Luis est secrétaire de section du PS de Villetaneuse et ce jusqu'en 2009. Après des élections municipales de 2008, Luis devient maire adjoint en charge de l'entretien du patrimoine, circulation et transports, et conseiller communautaire à Plaine commune. Malgré ses problèmes de santé depuis plusieurs années, Luis est toujours resté positif, il a toujours eu la rage de vivre chevillée au corps. La municipalité présente ses sincères condoléances à Antonieta, son épouse, à ses enfants ainsi qu'à toute sa famille. ●



## Agenda

Toutes les infos également sur [www.mairie-villetaneuse.fr](http://www.mairie-villetaneuse.fr)  
Nous contacter : [communication@mairie-villetaneuse.fr](mailto:communication@mairie-villetaneuse.fr)

- ENCOMBRANTS MARDI 17 JANVIER DÉPÔTS LA VEILLE À PARTIR DE 18H / Tél. 0800 074 904**
- LES BLA-BLAS DE L'ACCUEIL DU CENTRE SOCIOCULTUREL MARDI 17 JANVIER DE 16H À 17H AU CENTRE CLARA-ZETKIN / Tél. 01 49 98 91 10**
- ATELIER PÂTISSERIE : GALETTE DES ROIS MERCREDI 18 JANVIER DE 14H À 16H AU CENTRE CLARA-ZETKIN / Tél. 01 49 98 91 10**
- PERMANENCE DU MAIRE JEUDI 19 JANVIER DE 16H À 17H45 À L'HÔTEL DE VILLE / Tél. 01 49 40 76 00**
- APÉRO CIRQUE : SONGES VENDREDI 20 JANVIER À 18H ACADEMIE FRATELLINI / Tél. 01 49 46 00 00**
- SORTIE AU MUSÉE DES ARTS FORAINS SAMEDI 21 JANVIER PAVILLONS DE BERCY / Tél. 01 49 98 91 10 (inscriptions obligatoires)**
- JEUX VIDÉO : TRACKMANIA SAMEDI 21 JANVIER À 10H30 MEDIATHÈQUE JEAN-RENAUDIE / Tél. 01 48 21 79 99**
- PHARMACIE COHEN DIMANCHE 22 JANVIER À STAINS / Tél. 01 48 26 66 70**
- APÉRO CIRQUE : SONGES DIMANCHE 22 JANVIER À 16H ACADEMIE FRATELLINI / Tél. 01 49 46 00 00**
- JEUX PARTY MERCREDI 25 JANVIER DE 14H À 16H AU CENTRE CLARA-ZETKIN / Tél. 01 49 98 91 10**

- LECTURES D'HISTOIRES MERCREDI 25 JANVIER À 15H MEDIATHÈQUE JEAN-RENAUDIE / Tél. 01 48 21 79 99 (à partir de 5 ans)**
- RÉUNION JEUNESSE : L'ÉPIQUE VOUS DONNE UN CADRE POUR AVANCER MERCREDI 25 JANVIER À 16H30 AU POINT INFORMATION JEUNESSE / Tél. 01 55 99 01 00**
- SENIORS : LOTO GOÛTER DE L'HIVER JEUDI 26 JANVIER À 14H PÔLE SENIORS / Tél. 01 49 46 10 90**
- LA SNCF RECRUTE EN GARE D'EPINAY-VILLETANEUSE JEUDI 26 JANVIER DE 7H30 À 10H ET DE 16H À 19H INFOS : MAISON DE L'EMPLOI / Tél. 01 71 86 36 00**
- PHARMACIE COMMERCIALE DIMANCHE 29 JANVIER À STAINS / Tél. 01 48 21 01 21**
- BANQUET DES SENIORS MERCREDI 1<sup>ER</sup> FÉVRIER À 12H AU GYMNASSE JESSE-OWENS / Tél. 01 49 46 10 90**
- PERMANENCE DU MAIRE JEUDI 2 FÉVRIER DE 16H À 17H45 À L'HÔTEL DE VILLE / Tél. 01 49 40 76 00**
- PETIT DÉJ' DE CLARA VENDREDI 3 FÉVRIER DE 10H À 11H30 AU CENTRE CLARA-ZETKIN / Tél. 01 49 98 91 10**

## Santé + État civil

**POINT D'ACCUEIL PRÉVENTION SANTÉ (PAPS)** 15 bis, place de l'Hôtel-de-Ville Tél. 01 55 83 01 20

- PRÉLÈVEMENTS**  
Les lundi, mardi et jeudi de 8h30 à 11h, les mercredi et vendredi de 7h45 à 11h, avec ou sans rendez-vous.  
**A NOTER :** les prélèvements à domicile ont lieu tous les mardis matin de 8h30 à 11h, sur rendez-vous.
- VACCINATIONS**  
Une séance de vaccinations le jeudi de 16h à 18h30 tous les 15 jours et sur rendez-vous. Gratuite et ouverte à tous.
- PLANNING FAMILIAL**  
Contraception, dépistage, maladies sexuellement transmissibles, sida... Consultations gratuites assurées le lundi de 14h à 17h. ●

**NAISSANCES**

- Nour Bensaïd ■ Juliana Ndende Koffi ■ Éléonore Leconte ■ Kaylann Fortuna Jean Louis ■ Moussa Baradji ■ Dany-Darwann Verin ■ Naïla Oulbid ■ Ahmadou Cisse ■

**MARIAGES**

- Ali Koçak avec Zeineb Yeneroglu, le 7/01 ■ Abdrhamane Haïdara avec Sira Sissoko, le 14/01 ■

**DÈCÈS**

- Alain Quevenne, le 03/12 ■ Marc Coyette, le 18/12 ■ Luis CHACON AVILA, le 01/01 ■ Thierry BLONTROCK, le 07/01 ■ Colette THIECHART, le 09/01 ■

## Horaires de l'Hôtel de ville

**Ouverture des services municipaux** La mairie est ouverte du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h, et le samedi de 9h à 12h pour les services de permanence : état-civil, logement, régie centrale. Tél. 01 49 40 76 00.

## Permanences de l'Hôtel de ville

**Vos élus à votre écoute**

- Carinne Juste, **maire**, le 1<sup>er</sup> et 3<sup>e</sup> jeudi du mois de 16h à 17h45 hors vacances scolaires sans rendez-vous.
- Thierry Duvernay, **premier-maire adjoint**, reçoit sur rendez-vous pour toutes les questions relatives au logement. Service logement au 01 49 40 76 26
- les **adjoints au maire** reçoivent sur rendez-vous. Secrétariat des élus, au 01 49 40 76 17.

**Conseillers départementaux du canton de Epinay/Pierrefitte/Villetaneuse :**

- Michel Fourcade reçoit le 2<sup>e</sup> mercredi du mois de 17h à 18h sur rendez-vous au 01 72 09 33 31 ou au 06 83 22 33 27.
- Nadège Abomangoli reçoit sur RDV au 06 21 59 95 35 ou au 01 43 93 10 99.

**Permanences en mairie**

- Avocat conseil :** le 1<sup>er</sup> mardi du mois, de 18h à 19h.
- Conseiller juridique (accès au droit) :** le 1<sup>er</sup> et 3<sup>e</sup> mardi du mois de 14h à 17h

**Notaire :** chaque 2<sup>e</sup> lundi du mois sur rendez-vous au 01 49 71 35 15

**Interprètes-écrivains publics :** le mardi de 9h à 12h pour les langues d'Afrique noire; le vendredi de 14h à 17h pour les langues du Maghreb.

**Au centre socioculturel Clara-Zetkin 01 49 98 91 10**

- L'assistante sociale de la CAF** reçoit uniquement sur rendez-vous le mardi matin au 01 55 84 50 45 ●

**ENCOMBRANTS CALENDRIER DISPONIBLE SUR LE SITE DE LA VILLE**

**Agglo!**

- TÉL. 0 800 074 904
- WEB [plainecommune.fr](http://plainecommune.fr)
- APP. [plainecommune](http://plainecommune)



**PROCHAIN NUMÉRO : MARDI 31 JANVIER 2017**

**DES IDÉES À SOUMETTRE ?**

**UNE ACTU À PROPOSER ?**

**UN PORTRAIT À RÉALISER ?**

**CONTACTEZ NOUS : COMMUNICATION@MAIRIE-VILLETANEUSE.FR**

**VILLETANEUSE INFORMATIONS N°44 - 17 JANVIER 2017 - HÔTEL DE VILLE - 1 PLACE DE L'HÔTEL DE VILLE - BP 59 - 99430 VILLETANEUSE - 01 49 40 76 00 - COMMUNICATION@MAIRIE-VILLETANEUSE.FR**

Directrice de la publication : Carinne Juste • Rédactrice en chef : Claire Noury-Diarra • Secrétaire de rédaction : Claire Noury-Diarra et Erwann Quéré • Rédaction : Claire Noury-Diarra, David Pichevin, Erwann Quéré, Audrey Zedet • Photographies : Saddri Derradji et Erwann Quéré • Création maquette : Erwann Quéré • Exécution maquette : Erwann Quéré • Photo de couverture : Autre Champ • Impression et photogravure : imprimé sur papier labellisé PEFC / Imprimerie RAS • Prix du numéro : 0,15 euro • Tirage : 6 800 exemplaires • Numéro paritaire : 267 • ISSN : 1 282-068X



janvier

Atelier créatif dans les médiathèques avec l'illustratrice Gwen Le Gac. © Erwann Quéré



Toutes les infos également sur [www.mairie-villetaneuse.fr](http://www.mairie-villetaneuse.fr)

# Villetaneuse

PORTFOLIO DE L'ANNÉE 2016

Supplément encarté au journal municipal n° 44 du mardi 17 janvier 2017

Recevez-nous sur Facebook [facebook/mairie.villetaneuse](https://facebook.com/mairie.villetaneuse), et sur Twitter [@villetaneuse](https://twitter.com/villetaneuse)

janvier

Inauguration de la crèche départementale rénovée. © Erwann Quéré



# Les images de 2016

janvier

Inauguration de la Maison Mandy (relais d'assistantes maternelles) au centre ville. © Erwann Quéré



février

Les 100 ans de Léonne ! © Erwann Quéré



février

Atelier théâtre au centre Clara-Zetkin. © Erwann Quéré







**mars**

Comité des seniors.  
© Erwann Quéré



**mars**

Cabaret du CICA au centre Clara-Zetkin. © Saddri Derradj



**avril**

Brocante des étoiles  
© Saddri Derradj



**avril**

Gala de danse  
© Julien Jaulin



**avril**

Atelier théâtre du CICA  
© Erwann Quéré



**mai**

Médailles du travail.  
© Erwann Quéré



**mai**

Printemps de l'égalité.  
© Saddri Derradj



**mai**

À la rencontre de Faada Freddy à la maison de quartier Paul-Langevin.  
© Erwann Quéré



**juin**

Répétition pour le projet «Demos» et découverte de la musique classique avec la Philharmonie de Paris.  
© Saddri Derradj



**juin**

Inauguration du Jardin Soleil à la médiathèque Jean-Renaudie.  
© Pierre le Tulzo



**juin**

Fête de la ville.  
© Erwann Quéré



juillet

Villetaneuse Plage I  
© Saddri Derradji



août

Animations au Jardin partagé.  
© Erwann Quéré



juillet

«Paris, quartier d'été» à Villetaneuse. © Saddri Derradji



août

Le musée du Louvre s'expose à Villetaneuse  
© Erwann Quéré



septembre

La compagnie Alfred Alerte durant la journée du patrimoine.  
© Saddri Derradji



septembre

Forum de la rentrée. © Saddri Derradji



septembre

26<sup>e</sup> rencontres  
pour l'emploi à Villetaneuse.  
© Erwann Quéré



octobre

La délégation malienne de Konjakary au stand de l'association  
Endam Djambougou durant le forum des associations. © Saddri Derradji



octobre

La musique de Bachir Sanogo  
au gymnase Jesse-Owens.  
© Julien Jaulin



octobre

Initiation au hand ball au gymnase Paul-Langevin. © Erwann Quéré





**octobre**

Semaine du goût dans les écoles.  
© Erwann Quéré



**octobre**

Atelier «kinésithérapie» au pôle seniors durant la «Semaine Santé».  
© Erwann Quéré



**novembre**

Le collectif d'artistes «Random»  
à la rencontre des collégiens de Jean-Vilar.  
© Erwann Quéré



**novembre**

Sensibilisation santé  
au centre commercial Bienvenu  
avec le PAPS et la CPAM.  
© Erwann Quéré



**novembre**

Réception des lauréats.  
© Erwann Quéré



**novembre**

Repas au pôle seniors à l'occasion  
du Beaujolais nouveau.  
© Erwann Quéré



**décembre**

Les enfants des écoles visitent l'exposition d'art contemporain  
«Imaginations». © Erwann Quéré



**décembre**

Initiative «x=y» avec les élèves  
du collège Jean-Vilar  
© Erwann Quéré



**décembre**

Spéciale de Noël dans les écoles.  
© Erwann Quéré



**décembre**

Spéciale de Noël aux familles  
au gymnase Jesse-Owens.  
© Saddri Derradji